



ANTONIO ESCALANTE

PURPOSE

I want to help companies and individuals connect with new audiences, reach new markets and sell more through my creative and meticulous services as an **English to Latin American Spanish translator, game localizer, proofreader, editor, playtester, and LQA specialist**, or simply as an experienced **Spanish proofreader**.

PROFILE

- Through the localization and proofreading of several mobile games and apps I helped those products reach new audiences and sell more in the Latin American markets.
- Over 10 years improving the quality, fluency, accuracy and consistency of all sorts of texts and books written in Spanish.
- Native Spanish speaker from Latin America. Fluent in English.
- Experienced in the use of MemoQ.
- Lifetime love for video games, books and literature.

WORK HISTORY

Freelance English to Spanish translator and QA tester (February 2019 - Present)

Translation of video games and apps. I worked in the localization of games such as Arena of Valor, Chimeraland, and Star Combat Online. Translation of apps such as Moolt and Grosh. LQA of mobile games like Cris Tales, Turnip Boy CTE, Wildcat Gun Machine and PUBG Mobile. Worked with WorldStories in the translation of short stories for children.

Freelance Spanish proofreader and editor (February 2012 – Present)

Proofreading and editing in Spanish of all sorts of texts and books, from narrative works and textbooks to books about nutrition. Worked on projects for Editorial Equinoccio and the Bigott Foundation (Venezuela).

Blog content writer (October 2017 – June 2021)

Writing of several articles in Spanish about translation, freelancing, books and literature, implementing SEO and Copywriting techniques.

EDUCATION

FORMAL

BA in “Letras” (Spanish Language and Literature) at the Central University of Venezuela (2008-2014). **MA** in Comparative Literature at the same university (2016-2019).

COURSES AND WORKSHOPS

English & Italian Language Courses (2012-2019). **English C1 Certificate** – EOI Alcalá de Henares (2022). **Proofreading courses** – UCV (2016), UAB (2017). Intermediate SDL TRADOS (2017). Website creation course (2019). Editorial production course (2023).

Alcalá de Henares, Madrid, Spain
+34 603520755
antoniojescalantep@gmail.com

LinkedIn:

<https://www.linkedin.com/in/writer-proofreader-translator/>

SKILLS

- English to Spanish **translation**, localization, editing, and MT post-editing.
- **Proofreading**, reviewing, and editing in Spanish.
- **LQA testing** and playtesting of games and apps.
- Content **writing**, copywriting, and creative writing.
- Basic Copywriting, **SEO** y Affiliate Marketing techniques.
- Creation of basic **websites** with WordPress and Wix.
- **Languages:**
 - Spanish: Native (C2).
 - English: Advanced (C1).
 - Italian: Intermediate (B1).
 - French: Beginner (A1).
 - Latin: Beginner (A1).
- **IT:**
 - Microsoft Word, Excel, PowerPoint.
 - Adobe Acrobat, InDesign, Photoshop (beginner).
 - WordPress, Wix, Blogger.
 - SDL Trados, MemoQ, MateCat, Subtitle Edit, VisualSubSync.
 - LinkedIn, Instagram, Twitter, Facebook, Gmail.

ACHIEVEMENTS

- Published finalist in 2 poetry contests in Spanish (2016, 2020).